

II Международный конкурс переводов
«Не властно над дружбою время»,
посвященный истории авиаполка «Нормандия-Неман»
при поддержке Фонда Президентских грантов

История авиаполка «Нормандия-Неман» это неоспоримый символ дружбы России, Франции и Белоруссии, рожденный в борьбе против общего врага за мир и независимость наших стран.

Второй международный конкурс переводов "**Не властно над дружбою время**", посвященный боевому пути авиаполка «Нормандия-Неман» и истории дружбы между французскими и советскими летчиками - это масштабный исторический, лингвистический и культурный проект, который объединит школьников и студентов из России, Белоруссии и Франции.



Участникам предлагается сделать перевод в следующих номинациях:

1. Проза с русского/французского языка на французский/русский язык
2. Поэзия с русского/французского языка на французский/русский язык
3. Авторское стихотворение на русском/французском языке
4. Перевод видео интервью

(Регистрация участников)

Конкурсный материал предложен в следующих возрастных категориях:

- 12-14 лет(школьник)
- 15-18 лет(школьник)
- 19-24 года (студент)
- 25 лет (взрослый)

В результате проекта будут переведены уникальные исторические документы, свидетельства французских и советских летчиков, архивные документы, видео интервью. Уникальность проекта в том, что конкурсанты переводят не одинаковый текст, как в классических конкурсах, а разные документы, в соответствии с их возрастной категорией и выбранной номинацией.

Организует и оценивает конкурс международная команда, состоящая из профессиональных переводчиков, экспертов по теме "Нормандия-Неман".

В рамках проведения конкурса для участников будет организованы **образовательные воркшопы**:

- Онлайн встречи со специалистами по истории на русском и французском языках
- Онлайн практикум по техникам перевода
- Онлайн разговорный клуб

Подведение итогов конкурса и награждение победителей проходит в торжественной обстановке в городах и странах-участниках.

Лучшие работы (первого и второго этапа) будут опубликованы в сборнике, который станет результатом работы данного проекта.

Победители конкурса примут участие культурно-образовательной встрече **«Не властно над дружбою время»** в г.Москва.